



»»» dooNet in zwei Sprachen
Englisch und Deutsch

KOMc
Frankfurt am Main

Bildnachweis: KfW Bankengruppe / Stephan Sperl

Bank aus Verantwortung

KFW

>>> dooNet in zwei Sprachen

Die richtige Veranstaltung auswählen

Bitte hier klicken

2

1

The screenshot shows the dooNet dashboard interface. The top navigation bar is blue with the 'doo' logo on the left and a user profile dropdown on the right. The user profile dropdown is highlighted with a red box and labeled '1'. The left sidebar contains a menu with 'Veranstaltungen' highlighted by a red box and labeled '2'. The main content area is titled 'Übersicht' and displays a summary of '0,00 EUR' Umsatz and '1.2' Buchungen pro Tag. Below this, there are sections for 'Veranstaltungen' and 'E-Mail-Nachrichten'. The 'Veranstaltungen' section shows a table with one entry: 'Capital Markets Dinner' with a progress indicator of 33/100. The 'E-Mail-Nachrichten' section shows a list of messages with their respective counts and percentages.

Veranstaltung	Umsatz	Buchungen pro Tag
0,00 EUR	1.2	

Veranstaltung	Umsatz	Buchungen	Neue Kontakte
Umsatz	0,00 EUR	33	222

Veranstaltung	Umsatz	Buchungen	Neue Kontakte
Umsatz	0,00 EUR	33	222

Veranstaltung	Umsatz	Buchungen	Neue Kontakte
Umsatz	0,00 EUR	33	222

>>> dooNet in zwei Sprachen

Veranstaltungsübersicht

In Erstellung / Live (1) Abgeschlossen (0)

Integration in Ihre Webseite Seitenoptionen

Oktober 2021

Montag 11. 18:00 Capital Markets Dinner
Live Event-ID: 81963

45/100 Teilnehmer

1

Veranstaltungseinstellungen

Veranstaltung bearbeiten

Buchungen einsehen

Teilnehmer einsehen

Einladungsliste einsehen

Veranstaltung absagen

Bitte auf die 3 Punkte klicken und anschließend „Veranstaltungseinstellungen“ auswählen

>>> dooNet in zwei Sprachen

doo Harnest Aro ID: 15144 Kapitalmarkt-Dinner (KfW...)

Veranstaltungen » Capital Markets Dinner »

Neue Veranstaltung

Veranstaltungen
Buchungsübersicht
Kontakte
E-Mail-Nachrichten
E-Mail-Aktivitäten
Formulare
E-Mail-Postfach
Webseiten
Berichte
Hilfocenter

Einstellungen

KfW Capital Markets Dinner
Montag, 11. Oktober 2021 von 18:00 - 23:00 Uhr

Veranstaltung bearbeiten | Veranstaltungs-Webseite | [Veranstaltung absagen](#)

Sie können Ihre Veranstaltung hier anpassen.
Bitte beachten Sie, dass Ihre Änderungen sofort veröffentlicht werden.

- E-Mail Inhalte**
Inhalte der E-Mails an Teilnehmer anpassen
- Tickets & Anhang**
Ticketoptionen und Versandoptionen für E-Mails an Teilnehmer
- Buchungsbedingungen, Storno & Buchungsfreigabe**
Buchungs- und Stornobedingungen anpassen, Buchungsfreigabe verwalten
- Sprachen**
Hier können Sie Übersetzungen für mehrsprachige Veranstaltungen hinzufügen
- Zugangscodes**
Individuelle Zugangsberechtigungen zu Ihren Veranstaltungen und Ticketkategorien

4 Bitte hier klicken

>>> dooNet in zwei Sprachen

Veranstaltungen > Capital Markets Dinner > Einstellungen >

Sprachen

Bitte immer Deutsch als Standard Sprache lassen!

5 Standard

Veranstaltungssprachen

de_DE Deutsch

en_US Englisch

Übersetzungen

Für E-Mail-Inhalte von Buchungs-E-Mails sowie Rechnungsinhalten können Sie die Übersetzungen direkt in den jeweiligen Einstellungen hinzufügen.

- Veranstaltungsinformationen 3/8 Elemente übersetzt !
- Tickets 1/1 Elemente übersetzt ✓
- Teilnehmerdaten 22/22 Elemente übersetzt ✓
- Buchungsbedingungen 4/4 Elemente übersetzt ✓

← Zurück

Damit alle Informationen auch auf Englisch verfügbar sind, müssen alle Felder manuell übersetzt werden.

Übersetzungen

Für E-Mail-Inhalte von Buchungs-E-Mails sowie Rechnungsinhalten können Sie die Übersetzungen direkt in den jeweiligen Einstellungen hinzufügen.

Veranstaltungsinformationen 3/8 Elemente übersetzt !

Deutsch	Englische Übersetzungen
Name der Veranstaltung Capital Markets Dinner	Capital Markets Dinner
Kurzbeschreibung hosted by Dr. Bräunig, Mr Wintels, Mr Armbruster	hosted by Dr. Bräunig, Mr Wintels, Mr Armbruster
Veranstalter KfW Financial Markets	KfW Financial Markets
Veranstalter E-Mail-Adresse 15144+{{ event.id }}@kfw-event.de	

>>> dooNet in zwei Sprachen

Bei den E-Mail-Nachrichten haben Sie die Möglichkeit mehrere Nachrichten in verschiedenen Sprachen (Deutsch und Englisch) zu erstellen.

Neue Veranstaltung E-Mail-Nachrichten

Veranstaltungen
Buchungsübersicht
Kontakte
E-Mail-Nachrichten
E-Mail-Aktivitäten
Formulare
E-Mail-Postfach
Webseiten
Berichte
Hilfcenter

4 E-Mail-Nachrichten [+ Neue E-Mail-Nachricht](#)

Nachrichtennamen ▲	Zuletzt geändert ▼	Bereit für Versand ▲
Neue Nachricht 2021-09-08T15:11:10	08. Sept. 2021 15:11 Uhr	✓
Neue Nachricht 2021-09-06T16:23:29 Capital Markets Dinner	06. Sept. 2021 16:23 Uhr	✓
Invitation Test Zusatzfrage 2. Versuch Capital Markets Dinner	03. Sept. 2021 10:18 Uhr	✓
Save the date Capital Markets Dinner	25. Aug. 2021 13:54 Uhr	!

50 Einträge ▼ **1**

>>> dooNet in zwei Sprachen

E-Mail-Nachrichten >

E-Mail-Nachricht Details

 **Neue Nachricht 2021-09-08T15:11:10** Versand planen

 31591  Deutsch

Capital Markets Dinner

 81963  Montag, 11. Oktober 2021 von 18:00 - 23:00 Uhr

Live

 Einstellungen bearbeiten  Nachricht löschen

 **Versandeseinstellungen** + Infos hinzufügen

E-Mail-Betreff:

Absendername:

Antwortadresse: 15144+{{ event.id }}@kfw-event.de

Absenderadresse: invitation@kfw-event.de

 **Empfänger** + Empfänger hinzufügen

Fügen Sie Empfänger für Ihre Nachricht hinzu, indem Sie Kontaktgruppen aus Ihrem Kontaktcenter auswählen.

 **Design & Inhalt** + Vorlage auswählen

Wählen Sie eine Vorlage, um Design und Inhalt für Ihre E-Mail-Nachricht festzulegen.

Betreff und Absendername hinzufügen

Empfänger hinzufügen

Für die deutschsprachige Empfänger eine deutsche Vorlage auswählen und für Englischsprachige eine englische Vorlage auswählen, damit ist auch sichergestellt, dass die Anrede stimmt.

>>> dooNet in zwei Sprachen

Hamest Aro
ID: 15144 Kapital

Vorlage wählen

Wählen Sie eine Vorlage als Basis für Ihre E-Mail-Nachricht. Nach der Auswahl werden Sie in den E-Mail-Editor weitergeleitet, wo Sie Ihre Nachricht bearbeiten können.

Ohne Vorlage starten

Einladung-DE
Deutsch

Einladung-EN
Englisch

Feedback-DE
Deutsch

Feedback-EN
Englisch

Hier finden Sie die Muster der Einladung in beiden Sprachen

>>> dooNet in zwei Sprachen

Muster in Englisch

doo Hamest Aro
ID: 15144 Kapitalmarkt-Di

Reference line for partner logos:

KFW
Bank aus Verantwortung

Reference line for partner logos:

2 1

3



>>> {{ event.name }}

Dear {% if contact.last_name %} {{ contact.salutation | default: "Mr./Mrs." }} {% if contact.title %} {{ contact.title }} {% endif %} {{ contact.last_name }}{% endif %},

We are pleased to invite you to the {{ event.name }} event on {{ event.start_date | date: "%d %B %Y" }} at {{ event.start_date | date_in_timezone: "%l:%M %P" }}.

Fore more information, please have a look at the [event website](#).

We pay close attention to aspects of sustainability for our events. In our view, responsible use of resources is one of these aspects. We need to ascertain the exact number of people who would like to participate in our events so that we can plan accordingly and conserve resources.

Thank you very much for your feedback.

>>> Das Englische Backend

Wie komme ich auf das englische Backend?

The screenshot shows the 'doo' application interface. The top navigation bar is blue with the 'doo' logo on the left and a user profile dropdown on the right. The user profile dropdown is open, showing the user's name 'Hamest Aro', email 'hamest.aro@kfw.de', and a link for 'Persönlicher Account' which is highlighted with a red box. A red arrow points from the text 'Bitte hier klicken' to this link. In the main content area, the 'Übersicht' (Overview) section is highlighted with a red circle containing the number '1'. This section displays '0,00 EUR Umsatz' and '1.2 Buchungen pro Tag'. Below this is a chart showing revenue over time from August 15th to today. The left sidebar contains various navigation options like 'Veranstaltungen', 'Buchungsübersicht', 'Kontakte', etc. The bottom right corner shows a list of organizations and a 'Abmelden' (Logout) button.

Bitte hier klicken

>>> Das Englische Backend

Wie komme ich auf das englische Backend?

The screenshot shows a user account page for 'Hamest Aro' (ID: 15144) with a blue header. The page is divided into two main sections: 'Ihr Persönlicher Account' and 'Accounteinstellungen'. The 'Ihr Persönlicher Account' section contains contact information: Vorname: Hamest, Nachname: Aro, E-Mail-Adresse: hamest.aro@kfw.de, and Telefon: 069 74317196. Below this are links for 'Daten bearbeiten' and 'Passwort ändern'. The 'Accounteinstellungen' section shows a language dropdown menu currently set to 'Deutsch', with 'English' as an option. A red circle with the number '2' and an arrow points to the 'English' option, with the text 'Bitte hier English auswählen' next to it.

Hamest Aro
ID: 15144 Persönlicher Account

Ihr Persönlicher Account

Kontaktinformationen

Vorname: Hamest
Nachname: Aro
E-Mail-Adresse: hamest.aro@kfw.de
Telefon: 069 74317196

[Daten bearbeiten](#) [Passwort ändern](#)

2
Bitte hier English auswählen

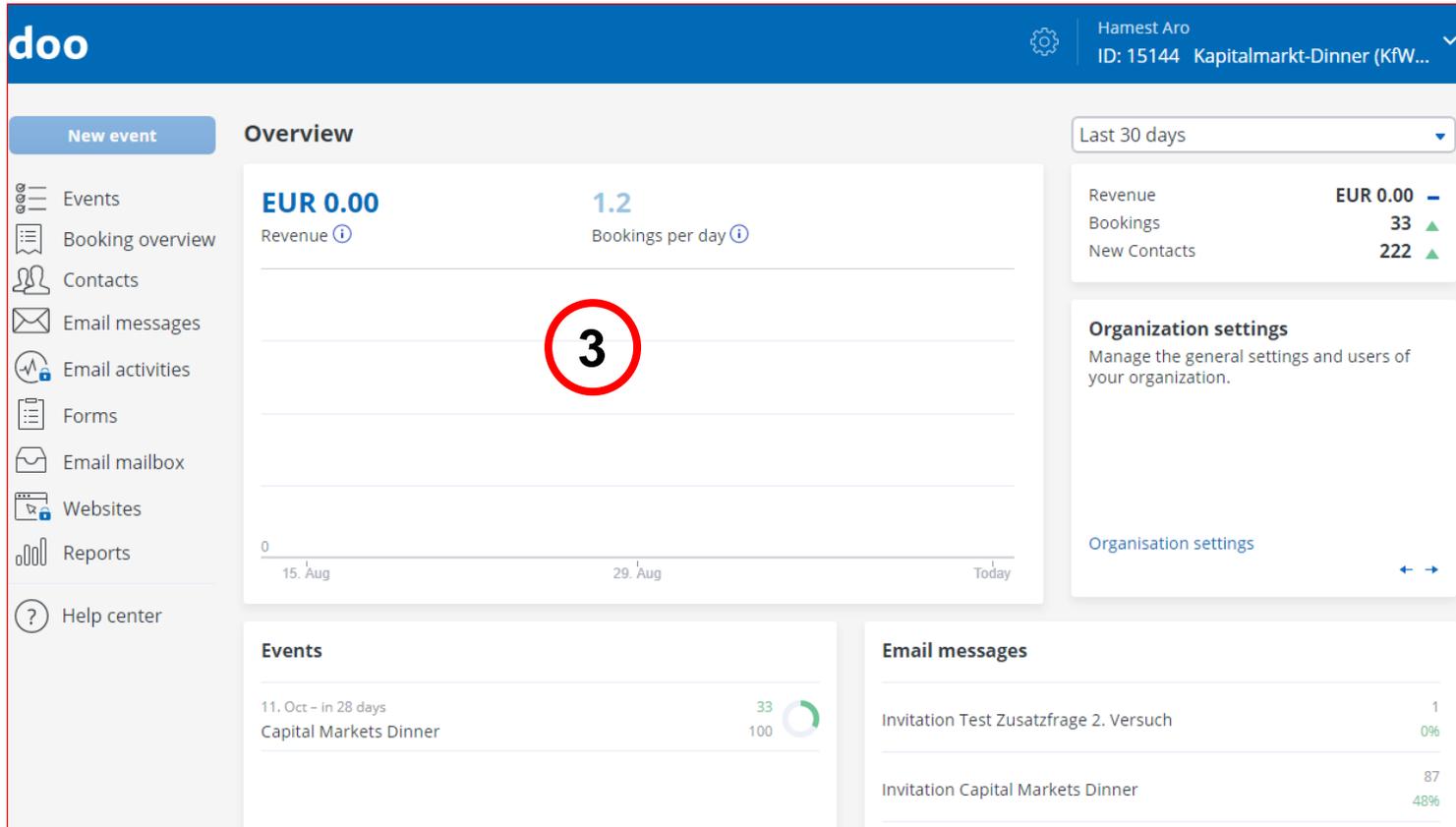
Accounteinstellungen

Sprache: Deutsch

- ✓ Deutsch
- English

>>> Das Englische Backend

Endresultat



>>> Kontakte importieren

Anrede bitte in deutsch lassen!

Achtung!!

Bei englischsprachigen Veranstaltungen auch "Herr" und "Frau" in der Anredespalte importieren; keine abweichenden Anreden wie "Mr." und "Mrs.", sonst gibt es eine Fehlermeldung bzw. der Import funktioniert nicht.

Wird beim Versenden einer Email die in Doo hinterlegte englischsprachige Vorlage verwendet, übersetzt Doo die Anreden der Empfänger/innen automatisch in die englische Anrede (Herr/Frau werden zu Mr./Mrs.).